



Distr.  
GENERAL

A/34/370  
3 August 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия  
Пункт 12 предварительной повестки  
дня \*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Помощь Гвинеи-Бисау

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 33/124 от 19 декабря 1978 года о помощи Гвинеи-Бисау Генеральная Ассамблея, среди прочего, просила Генерального секретаря продолжать усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинеи-Бисау и принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Гвинеи-Бисау и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на тридцать четвертой сессии.
2. Генеральный секретарь принял меры по направлению миссии по обзору в Гвинею-Бисау для проведения консультаций с правительством в отношении экономического положения и прогресса, достигнутого в осуществлении специальной программы экономической помощи. В прилагаемом докладе миссии по обзору содержится описание экономического и финансового положения страны, а также подводятся итоги результатам, достигнутым в осуществлении проектов, включенных в специальную программу экономической помощи, подробное изложение которой содержится в приложении к предыдущему докладу Генерального секретаря по этому вопросу (A/33/179 Corr.1).
3. В резолюции 33/124 к Генеральному секретарю также обращалась просьба изучить с правительством Гвинеи-Бисау вопрос об организации совещания доноров и в этом отношении координировать усилия с Программой

\* A/34/150.

развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Экономической комиссией для Африки и Всемирным банком. Предварительные консультации с правительством были проведены во время пребывания миссии по обзору. Результаты обсуждений с перечисленными выше органами после их завершения планируется передать на рассмотрение правительству до того как этот вопрос подвергнется дальнейшему обсуждению.

4. В пункте 6 резолюции 33/124 Генеральная Ассамблея предложила ряду организаций Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений обратить внимание их руководящих органов, с целью рассмотрения ими этого вопроса, на помощь, оказываемую ими Гвинее-Бисау, и своевременно представить доклад о результатах и принятых решениях Генеральному секретарю для рассмотрения Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии. Далее в пункте 8 к соответствующим организациям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций обращалась просьба периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Гвинее-Бисау. Текст резолюции 33/124 был направлен заинтересованным учреждениям и организациям и их внимание было обращено на конкретные просьбы, с которыми к ним обращалась Генеральная Ассамблея. Их ответы будут изданы в качестве добавления к настоящему докладу.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад миссии по обзору в Гвинею-Бисау  
(28-30 марта 1979 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 6	2
II. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ .....	7 - 18	3
A. Общие сведения .....	7 - 9	3
B. Государственные финансы .....	10 - 14	4
C. Платежный баланс .....	15 - 18	7
III. ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ И ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ .....	19 - 23	8
A. Продовольственная помощь: 1978 год .....	21 - 22	9
B. Потребности в продовольствии: 1979 год ..	23	10
IV. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ .....	24 - 27	11

ДОБАВЛЕНИЯ

I. Международная помощь Гвинею-Бисау: заявление, представленное правительством .....		16
A. Двусторонняя помощь .....		16
B. Многосторонняя помощь .....		17
II. Подробное описание проектов в целях развития .....		19

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с резолюцией 32/100 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года Генеральный секретарь направил в Гвинею-Бисау миссию для проведения консультаций с правительством в отношении характера и размера помощи в целях развития, необходимой для расширения и укрепления социально-экономической базы страны, серьезно пострадавшей в результате продолжительной войны за национальное освобождение, а также для разработки программы ее ускоренного развития.
2. 19 декабря 1978 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию A/33/124, в которой она полностью одобрила оценку и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о помощи Гвинеи-Бисау (A/33/179 и Corr.1), и вновь обратилась с призывом к международному сообществу оказывать финансовую, материальную и техническую помощь Гвинеи-Бисау.
3. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря принять меры для своевременного проведения обзора экономического положения Гвинеи-Бисау и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать четвертой сессии.
4. Генеральный секретарь принял меры по направлению миссии по обзору в Гвинею-Бисау в период с 28 по 30 марта 1979 года для проведения консультаций с правительством по вопросам экономического положения и получения данных о результатах, достигнутых в осуществлении специальной программы экономической помощи. Миссию возглавил общий Координатор Группы по специальным программам экономической помощи при Канцелярии помощника Генерального секретаря по специальным политическим вопросам.
5. Миссию принимали министр иностранных дел и министр планирования. Во время своего пребывания миссия имела встречу с комитетом, в который входили высшие должностные лица, занимающиеся вопросами экономического планирования, финансов, здравоохранения, образования и сельского хозяйства. Высшие должностные лица, связанные с проблемами других отраслей национальной экономики, участвовали в работе заседаний по мере необходимости.
6. Миссия хотела бы выразить свою признательность за помощь, полученную от правительства Гвинеи-Бисау. Правительство приложило серьезные усилия для подготовки к приезду миссии и предоставило ей все необходимые данные для проведения обзора. Миссия также хотела бы выразить свою признательность представителю ПРООН за оказанную ей ценную помощь.

## II. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

### A. Общие сведения

7. Экономика Гвинеи-Бисау была довольно подробно описана в приложении к докладу Генерального секретаря о помощи Гвинеи-Бисау (A/33/179 и Corr.1), который ниже упоминается, как основной доклад.

8. В основном докладе отмечалось, что экономика Гвинеи-Бисау носит практически аграрный характер и обладает слаборазвитой инфраструктурой, в значительной степени разрушенной или поврежденной в ходе долгой освободительной войны. Гвинея-Бисау самостоятельно обеспечивала себя главным продуктом питания - рисом - однако, основным предприятиям был нанесен ущерб, и страна в настоящее время зависит от импорта. Экспортным отраслям промышленности также был нанесен ущерб в особенности в освобожденных до получения независимости районах, экономическую деятельность в которых пришлось переключить на достижение самообеспеченности и натуральное производство. В момент получения независимости страна столкнулась с острой нехваткой квалифицированных кадров, оборудования и запасных частей. На значительной части производственных фондов сказались последствия многолетнего отсутствия капиталовложений, выразившиеся в их неправильной эксплуатации и в отсутствии систематического ремонта. К моменту получения независимости страна также испытывала бюджетный дефицит и серьезный дефицит платежного баланса.

9. В 1978 году страна пострадала от сильной засухи и по всей стране ощущалась нехватка продовольствия. В 1979 году ожидается гораздо больший урожай, однако, по-прежнему сохранится потребность в значительном импорте продовольствия. В этих условиях Гвинея-Бисау продолжает зависеть от иностранной помощи.

## В. Государственные финансы

10. Одна из наиболее сложных проблем, стоящих перед правительством Гвинеи-Бисау, состоит в установлении баланса в регулярном бюджете. При достижении независимости страна не получила в наследство никаких запасов наличности и с тех пор испытывает хронический дефицит. В 1976 году текущий дефицит составил около 20 млн. долл. США. Аналогичный показатель был зарегистрирован в 1977 году, когда доходы составили около 16 млн. долл. США, а расходы - примерно 36 млн. долл. США.

11. В приведенной ниже таблице показано состояние бюджета на 1978 год и бюджетная смета на 1979 год. Надо отметить, что фактический доход, составивший в 1978 году 14,3 млн. долл. США, был несколько ниже сметы на этот год. Однако путем весьма жестких экономических мер правительству удалось сократить текущие расходы с предполагаемых 34,8 млн. долл. США до 26,7 млн. долл. США. В результате фактический дефицит в 1978 году составил лишь 12,9 млн. долл. США, т.е. был значительно меньше, чем в предыдущие два года. Как и ранее, дефицит был покрыт за счет займов из Национального банка.

Таблица 1

Государственные финансы  
(в долл. США)

	<u>1978</u> (по оценкам)	<u>1978</u> (фактически)	<u>1979</u> (по оценкам)
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ</b>			
Прямые налоги	5 437 971	5 271 441	6 994 493
Косвенные налоги	6 712 609	7 814 938	11 033 333
Прочие поступления	2 768 130	1 012 487	4 819 826
	-----	-----	-----
Общие регулярные поступления	14 918 710	14 098 869	22 847 652
Капитальные поступления	129 275	232 782	180 000
	-----	-----	-----
Общие поступления	15 047 985	14 331 651	23 027 652

Таблица 1 (продолжение)

	<u>1978</u> (по оценкам)	<u>1978</u> (фактически)	<u>1979</u> (по оценкам)
<b>РАСХОДЫ</b>			
Заработная плата персонала	23 614 087	16 823 745	28 002 667
Товары длительного пользования	231 826	20 768	622 928
Товары краткосрочного пользования	1 366 928	699 057	1 565 304
Проценты	3 533 333	16 736	3 533 333
Прочие	6 069 073	9 174 274	5 032 087
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Общие регулярные расходы	34 815 247	26 734 579	38 756 319
Капитальные расходы	455 623	447 315	1 196 348
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Общие расходы	35 270 870	27 181 894	39 952 667
	=====	=====	=====
<u>Дефицит</u>	20 222 885	12 850 243	16 925 015

12. Предполагаемый доход в 1979 году почти на 65 процентов выше фактического объема производства в 1978 году. Это прогнозируемое увеличение доходов предполагается получить и за счет повышения уровня налогообложения и распространения налогов на новые области: например, был увеличен и расширен гербовый сбор, была увеличена плата за регистрацию автомобилей, введены более высокие портовые пошлины, был расширен и распространен на большое количество товаров торговый налог, правительство также ввело более высокие ставки на одноколонный тариф. В результате за счет косвенного налогообложения ожидается значительное увеличение доходов. Правительство также планирует увеличение денежных поступлений от государственных предприятий в казну. Были увеличены цены, назначаемые предприятиями государственной торговли, и введены новые функциональные изменения, в результате применения которых денежные излишки будут регулярно поступать в государственную казну.

13. Несмотря на введение новых и более крупных налогов, в ближайшем будущем не предвидится возможностей превращения излишков в регулярном бюджете в значительный источник государственных капиталовложений. Данные на 1978 год и на 1979 год свидетельствуют о серьезном непрекращающемся дефиците при небольшом увеличении ассигнований на товары длительного и краткосрочного пользования. Другими словами, основная часть расходов приходится на выплату окладов работающим лицам, и лишь незначительная часть выделяется на снабжение государственных служб товарами, необходимыми для их функционирования.

14. Приведенные в таблице I данные со всей очевидностью свидетельствуют о сохранении потребностей в иностранной помощи. Страна фактически будет и впредь зависеть от внешних источников финансирования государственных капитальных расходов и, несмотря на новые налоговые мероприятия, потребует иностранной помощи даже для регулярных расходов для контроля над инфляционным процессом и дефицитом платежного баланса.



С. Платежный баланс

15. Основными статьями экспорта Гвинеи-Бисау являются земляной орех, пальмовый орех, орех кешу, древесина, рыба и креветки. В 1977 году экспорт этих основных товаров составил сумму в 10,4 млн. долл. США, которая значительно превышает показатели предыдущего года в результате увеличения производства земляного и пальмового ореха. По предварительным оценкам экспортные поступления в 1978 году достигнут 11,7 млн. долл. США. Этот ограниченный экспорт товаров покрывает, хотя и незначительную, но необходимую долю импорта.

16. В приведенной ниже таблице, составленной на основе полученных от правительства данных, содержится предполагаемая смета платежного баланса на 1977 и 1978 годы, а также его прогноз на 1979 год.

Таблица 2

Смета платежного баланса

(в млн. долл. США)

	1977 год	1978 год (Предварительно)	1979 год (По прогнозам)
Экспорт (Фоб)	12,8	11,7	15,6
Импорт (сиф.) <sup>а/</sup>	<u>37,1</u>	<u>52,3</u>	<u>41,1</u>
<u>Торговый баланс</u>	-24,3	-40,6	-25,5
Чистые услуги, перечисления, ошибки и пропуски	<u>-12,0</u>	<u>-13,2</u>	<u>- 8,6</u>
<u>Текущий баланс</u>	-36,3	-53,8	-34,1
Чистые официальные перечисления <sup>б/</sup> (субсидии, займы и т.д.)	<u>30,0</u>	<u>46,1</u>	<u>N/A</u>
<u>Общий баланс</u>	- 6,3 =====	- 7,7 =====	<u>N/A</u> =====

<sup>а/</sup> Включая предполагаемую стоимость продовольственной помощи.

<sup>б/</sup> Включая полный объем международной помощи в виде субсидий и займов.

17. Данные из таблицы показывают, что текущий дефицит не полностью покрывается чистыми официальными перечислениями, которые включают субсидии, займы и международную помощь. В 1977 и в 1978 годах непокрытый дефицит составил около 14 млн. долл. США. Он в значительной степени компенсировался за счет исчерпания запасов иностранной валюты, находящихся в результате на исключительно низком уровне, а также ежегодного накопления просроченных платежей. Следует также отметить, что прогнозируемый на 1979 год импорт лишь номинально превышает уровень 1977 года и значительно ниже предварительных данных на 1978 год. Относительно высокие показатели на 1978 год включают по статье импорта значительное увеличение продовольственной помощи, представляемой международным сообществом для устранения нехватки продовольствия, возникшей после серьезной засухи. Поэтому в реальном выражении прогнозируемый уровень импорта на 1979 год значительно ниже уровня 1977 года. Низкий уровень импорта значительно затруднит развитие Гвинеи-Бисау.

18. До настоящего момента предполагаемые субсидии, займы и авансы на 1979 год совершенно недостаточны для погашения накапливающихся просроченных платежей и покрытия прогнозируемого на этот год текущего дефицита. Данные таблицы указывают на потребность в дополнительной иностранной помощи не только для устранения нехватки средств, но также и для погашения накапливающихся просроченных платежей.

### III. ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПОМОЩЬ И ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

19. Гвинея-Бисау продолжает по ряду причин испытывать нехватку продовольствия как на региональном, так и на местном уровнях. Недостаточное количество осадков в 1976 и 1977 годах вызвало сокращение сельскохозяйственного производства, и, хотя в 1978-1979 годах ожидается значительный урожай, последствия засухи продолжают ощущаться, в особенности в отношении производства товарного риса. Хранение продовольствия также является серьезной проблемой, поскольку многие из основных хранилищ устарели и несовершенны, что приводит к значительным потерям зерна после уборки урожая. Определенные трудности также существуют в транспортировке рыночных излишков из районов производства в хранилища и из хранилищ в районы нехватки продовольствия.

20. В промежуточный период положение в области продовольствия Гвинеи-Бисау не будет характеризоваться особыми проблемами. Страна располагает относительно благоприятным коэффициентом распределения населения по отношению к территории, плодородными почвами, богатыми рыбными запасами и значительным потенциалом для развития животноводства. Правительство в настоящее время занимается осуществлением планов обеспечения продовольственной безопасности, частично финансируемого Нидерландами, Федеративной Республикой Германии и Европейским экономическим сообществом (ЕЭС). Программа предусматривает

расширение производственных мощностей, строительство новых хранилищ, а также крупное расширение и усовершенствование транспортной сети. Поэтому маловероятно, чтобы нынешняя нехватка продовольствия сохранилась продолжительное время.

А. Продовольственная помощь: 1978 год

21. Правительство учредило комитет продовольственной помощи для рассмотрения вопросов, связанных с нехваткой продовольствия, вызванной срывами производства и засухой 1976 и 1977 годов. Потребности в продовольствии на 1978 год по оценкам составили примерно 49 000 тонн, и правительство направило различным правительствам и международным организациям доклад, в котором указываются конкретные потребности и содержится просьба о помощи. Реакция международного сообщества отражена в нижеприведенной таблице, представленной правительством Гвинеи-Бисау:

Таблица 3

Продовольственная помощь, полученная в 1978 году  
 (в тоннах)

Рис	28 100	Соединенные Штаты Америки - 8 182; Федеративная Республика Германия - 2 000; ЕЭС - 2 377; Швеция - 6 082; Союз Советских Социалистических Республик - 983; Союз Советских Социалистических Республик и Китай - 504; Нидерланды - 1 000; Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии - 2 350; Дания - 4 628)
Пшеничная мука	2 365	(ЕЭС - 1 656; Германская Демократическая Республика - 709)
Молочный порошок	655	(ЕЭС - 607; Финляндия - 11; Германская Демократическая Республика - 27; Всемирный совет церквей - 10)
Пищевые масла	1 390	(ЕЭС - 375; Голландия - 360; другие - 655)
Маис	7 530	(ЕЭС - 2 500; Мировая продовольственная программа - 5 030)

22. Из таблицы следует, что общая полученная продовольственная помощь составила примерно 40 000 тонн. Этого количества оказалось недостаточно для удовлетворения потребностей страны, и для устранения нехватки продовольствия было закуплено коммерческим путем 10 000 тонн продовольственных товаров, главным образом риса, пшеничной муки, маиса и сахара.

В. Потребности в продовольствии: 1979 год

23. Хотя урожай 1978/1979 годов ожидается значительно более высоким, чем в предыдущие два года, правительство сообщило, что по-прежнему придется импортировать около 31 500 тонн продовольствия до наступления следующего сезона сбора урожая. Правительство оценивает основные продовольственные потребности на 1979 год следующим образом: рис - 20 000 тонн; пшеничная мука - 5 000 тонн; сахар - 3 000 тонн; маис - 2 500 тонн; пищевые масла - 800 тонн; и молоко - 200 тонн. Миссии сообщили, что взносы на предоставление продовольственной помощи, подтвержденные до настоящего момента правительству, обеспечат лишь часть необходимого импорта продовольствия. К настоящему моменту Норвегия, Швеция и ЕЭС обещали поставить 7 656 тонн риса и 1 000 тонн маиса - Франция. С учетом критического положения с иностранной валютой, с которым сталкивается Гвинея-Бисау, ощущается острая потребность в дополнительных обязательствах о предоставлении продовольственной помощи.

IV. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ  
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Международная помощь

24. Гвинея-Бисау получает двустороннюю и многостороннюю помощь из целого ряда различных источников; основные доноры и области капиталовложений перечислены в добавлении I ниже, представленном правительством.

Специальные программы экономической помощи

25. С учетом чрезвычайно сложного экономического положения Гвинеи-Бисау программа специальной экономической помощи, рекомендованная в основном докладе, составила более 38 млн. долл. США, не считая значительного объема технической помощи и помощи по подготовке кадров. Программа разделена на две части: 25 млн. долл. США на проекты, требующие безотлагательного осуществления, и около 13 млн. долл. США на проекты ускоренного развития. В нижеследующей таблице содержится разбивка этих проектов по отраслям:

Таблица 4

Краткое описание программы с разбивкой по отраслям

Капитальные и эксплуатационные расходы

(в тыс. долл. США)

	<u>Часть А</u>	<u>Часть В</u>
	Проекты, требующие безотлагательного осуществления	Проекты ускоренного развития
1. Государственные финансы и управление экономикой	106	-
2. Сельское хозяйство, животноводство и лесоводство	3 350	3 110
3. Рыболовство	224	1 000
4. Промышленность	5 595	1 900
5. Природные ресурсы	1 850	1 950
6. Транспорт	9 935	3 970
7. Образование, ликвидация неграмотности и подготовка специалистов	2 150	900
8. здравоохранение	830	140
9. Жилищное строительство	1 000	-
Итого	<u>25 040</u>	<u>12 970</u>
Всего по частям А и В	<u>38 010 000</u>	/...

26. Из 63 проектов, включенных в эту программу<sup>а/</sup>, частичное или полное финансирование из иностранных источников было представлено лишь для 21 проекта.

### Помощь по проектам

27. Краткое изложение помощи по проектам, включенным в программу, содержится в таблице 5 ниже. В истекший после подготовки основного доклада год правительство сочло необходимым изменить и объединить ряд проектов, а также включить в программу несколько новых проектов. Наиболее важные новые проекты (см. таблицу 6 ниже) относятся к водному транспорту и промышленности. Подробности относительно измененных и новых проектов изложены в добавлении II ниже.

Таблица 5

### Краткое изложение помощи по проектам

Проект	Примечание
M-1 Укрепление Комиссариата финансов	Требуется дополнительная помощь
M-2 Укрепление Комиссариата экономического развития и планирования	Частичная помощь со стороны ПРООН
M-3 Управление системой торговли и содействие ее развитию	Финансируется в рамках регионального проекта ПРООН
A-3 Исследование почв	Требуется дополнительная помощь
A-6 Установки для сортировки риса-сырца	Частично финансируется Нидерландами
A-7 Срочное восстановление производства продовольственных товаров	Помощи более не требуется
A-9 Птицеводство и свиноводство	Финансируется Швецией и Африканским банком развития
A-10 Развитие лесоводства	Включен в G-6 и G-7

<sup>а/</sup> Первоначальный перечень проектов, см. A/33/179 и Corr.1, приложение, добавление II.

Таблица 5 (продолжение)

Проект	Примечание
A-11 Транспортировка древесины	Финансируется Швецией
I-1 Агропромышленный комплекс в Кумере	Требуется дополнительная помощь
I-3 Производство сахара	Частично финансируется Нидерландами
I-6 Кредиты для промышленного развития	Находится в стадии пересмотра
I-9 Изготовление и пропитка столбов для линий электропередач	Теперь проходит как проект C-2
I-10 Расширение национальной типографии	Финансируется Швецией
I-11 Перестройка судостроительных верфей	Исследования проводятся с помощью Португалии; какой-либо помощи в плане его осуществления не поступает
O-1 Гидрологические обследования бассейнов рек	Требуется дополнительная помощь
T-1 Укрепление Комиссариата транспорта	Включает проект T-17
T-2 Новый океанский порт	Изучается повторно
T-3 Портовое оборудование	Финансируется ЕЭС
T-4 Каботажные суда	Частично финансируется Нидерландами
T-8 Оборудование для народных магазинов и СОКОМИ	Частично финансируется Федеративной Республикой Германии

Таблица 5 (продолжение)

Проект	Примечание
Т-9 Транспортные баржи для смешанных грузов. Четыре самоходных баржи для смешанных грузов	Финансируется ЕЭС
Т-14 Инспекция безопасности морского судоходства	Финансируется Норвегией в рамках целевых фондов
Т-15 Усовершенствование навигационных служб	
Т-16 Подготовка кадров в области судоходства и технического обслуживания судов	
Т-17 Эксплуатационный персонал	Включен в проект Т-1
Е-1 Педагогический институт	Требуется дополнительная помощь
Е-5 Строительство сельских школ на основе самопомощи	Требуется дополнительная помощь
Е-8 Техническая подготовка	Финансирование ПРООН/АУ находится в стадии обсуждения
Н-1 Подготовка медицинского персонала	Требуется дополнительная помощь
Н-2 Подготовка работников общественного здравоохранения широкого профиля	Требуется дополнительная помощь
L-1 Квартиры для персонала по техническому сотрудничеству в Бисау	Требуется дополнительная помощь



Таблица 6

Новые проекты

- A-I2 Птицеводство в сельской местности
- A-I3 Подготовка работников сельскохозяйственной пропаганды
- A-I4 Небольшие суда
- I-I4 Небольшая литейная мастерская
- I-I3 Переработка ореха-кешу
- I-I4 Производство муки из маниоки
- I-I5 Деревообрабатывающая промышленность
- I-I6 Текстильная и обувная промышленность
- I-I7 Производство упаковочных материалов
- I-I8 Отрасль по производству строительных материалов
- G-6 Помощь в создании Департамента лесного хозяйства
- G-7 Инвентаризация лесного хозяйства
- T-I8 Навигационные службы
- T-I9 Углубление дна в порту Бисау
- T-20 Строительство речных портов
- E-9 Центры комплексного обучения
- P-I Организационная поддержка Национальному институту энергетики
- P-2 Изготовление и пропитка столбов для линий электропередач
- P-3 Испытательная установка для проверки электрооборудования
- P-4 Стипендии

## ДОБАВЛЕНИЕ I

Международная помощь Гвинеи-Бисау:  
Заявление, представленное правительством

1. Иностранная помощь имеет для Гвинеи-Бисау весьма важное значение. Основными источниками помощи и областями, в которых она главным образом оказывается, являются:

А. Двусторонняя помощь

2. Было установлено двустороннее сотрудничество с рядом стран, основными из которых являются следующие:

Швеция: помощь для урегулирования платежного баланса, а также техническая помощь и проекты в целях развития в основном в области инфраструктуры (строительство школ, энергетика, электросвязь (совместно с Норвегией), медицинские учреждения), сельского хозяйства и животноводства, рыболовства, пчеловодства, промышленности; объем оказываемой Швецией помощи возрос с 1978 по 1979 год и особенно ценной правительство считает гибкость, с которой могут быть использованы фонды Швеции.

Соединенные Штаты Америки: финансовая и техническая помощь, а также подготовка кадров главным образом в области образования, рыболовства, сельского хозяйства и животноводства.

Франция: техническая помощь, подготовка кадров и оборудование, в основном в области образования, сельского хозяйства, рыболовства, природных ресурсов (геологические обзоры и общее картирование), жилищное строительство и электросвязь.

Нидерланды: финансовая и техническая помощь в области земельных и водных ресурсов, здравоохранения, сельского хозяйства, пищевой промышленности, жилищного строительства и транспорта (оборудование).

Норвегия: помощь для урегулирования платежного баланса, а также в области электросвязи (совместно со Швецией) и транспорта (значительная техническая помощь и поставка оборудования для водного транспорта в рамках договоренности о целевых фондах) с Межправительственной морской консультативной организацией.

Союз Советских Социалистических Республик: помощь главным образом в области подготовки кадров, рыболовства, природных ресурсов (геологические обзоры), оборудование для государственных предприятий, электростанций и разнообразная техническая помощь.

Куба: подготовка кадров и техническая помощь в области здравоохранения, сельского хозяйства, а также выделение стипендий на техническую подготовку и разнообразная техническая помощь.

Китай: финансовая и техническая помощь, в том числе по определению проектов, в основном в области здравоохранения и сельского хозяйства.

Германская Демократическая Республика: помощь по подготовке кадров и в области промышленности, а также оборудование для государственных предприятий.

Португалия: финансовая и техническая помощь главным образом в области образования, здравоохранения, общественного управления, транспорта, судостроения, а также подготовка кадров по техническим специальностям и преподавателей для университетов.

Дания: помощь, предоставленная в рамках договоренности о целевых фондах, заключенной главным образом с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирным советом церквей.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: помощь в обеспечении оборудования для транспорта; изучается также вопрос о расширении и диверсификации данной программы.

#### В. Многосторонняя помощь

3. Правительство предпринимает активные меры, направленные на развитие взаимного сотрудничества с африканскими государствами, имеющими в качестве родного языка португальский язык. Предполагается, что подобное сотрудничество будет весьма разнообразным и принесет выгодные результаты всем заинтересованным странам. Результаты этих усилий особенно ощутимы в отношениях с Островами Зеленого Мыса, где разработка проектов программ проходит в рамках совместного развития.

4. Многосторонняя помощь обеспечивается системой Организации Объединенных Наций (финансирование ПРООН технической помощи, подготовку кадров и поставку оборудования; помощь Детского фонда Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов, здравоохранения и образования; займы Международного банка развития и реконструкции на строительство дорог; помощь Мировой продовольственной программы в области здравоохранения, образования), ЕЭС (в области сельского хозяйства, дорожного строительства, рыболовства, строительства школ и медицинских учреждений, поставок оборудования), фондом Кувейта (взносы на покрытие расходов, связанных со строительством порта и аэропорта), АУ (дорожное строительство, институт профессиональной подготовки, общий план развития транспорта), Арабский

банк экономического развития Африки (сельское хозяйство), Организация стран-экспортеров нефти (платежный баланс), фонд Саудовской Аравии (проект в Кумере, ирригационная дамба, переработка ореха-кешу, дорожное строительство) и фонд Абу Даби (проект в Кумере). Активное участие также принимают и некоторые неправительственные организации, в частности, Всемирный совет церквей (сельское хозяйство, образование, здравоохранение), Добровольцы Организации Объединенных Наций (техническая помощь в значительной мере в области образования) и Оксфордский комитет по борьбе с голодом (образование, здравоохранение).

## ДОБАВЛЕНИЕ II

### Подробное описание проектов в целях развития

#### СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. Государственное финансирование и управление экономикой .....	I - 5
В. Сельское хозяйство, животноводство и лесоводство	6 - 16
С. Рыболовство .....	17 - 20
Д. Промышленность .....	21 - 32
Е. Природные ресурсы .....	33 - 38
Ф. Транспорт .....	39 - 54
Г. Образование, ликвидация неграмотности и подготовка кадров .....	55 - 64
Н. здравоохранение .....	65 - 68
И. Жилищное строительство .....	69
Ж. Новые проекты .....	70 - 88

## А. Государственное финансирование и управление экономикой

1. Значительный объем средств в рамках технического сотрудничества и двусторонних источников, а также из организации системы Организации Объединенных Наций уже был представлен Комиссариату, который несет ответственность за управление экономикой и финансами. Дальнейшая помощь требуется, в частности, Комиссариату финансов для перестройки финансового аппарата и Комиссариату экономического развития и планирования в ряде областей, включая статистику и экономическое планирование.

### Проекты

#### М-1 Укрепление Комиссариата финансов

2. Техническое сотрудничество необходимо для содействия реорганизации финансовой системы страны и системы управления налогообложением; в этих областях необходима также подготовка кадров. Краткосрочная помощь была представлена Швецией, однако для того, чтобы Комиссариат мог эффективно функционировать в своем новом здании дополнительно требуется 54 человеко-месяца в рамках технического сотрудничества, а также 50 000 долл. США на оборудование.

#### М-2 Укрепление Комиссариата экономического развития и планирования

3. С тем чтобы Комиссариат мог выполнять возложенную на него центральную роль он осуществляет программу подготовки кадров без отрыва от работы для повышения общей компетентности своих сотрудников, однако по-прежнему требуется значительная техническая помощь. В соответствии с финансируемым ПРООН на сумму 420 000 долл. США проектом, будут предоставлены один специалист по вопросам экономического развития, добровольцы в области статистики и регионального планирования и краткосрочные консультанты, а также необходимое Комиссариату оборудование. По-прежнему сохраняются потребности в одном демографе, эксперте по юридическим/экономическим вопросам, эксперте по вопросам бюджетного финансирования за счет использования иностранной валюты и оказания помощи в управлении и системе национальных счетов государственных предприятий.

#### М-3 Управление системой торговли и содействие её развитию

4. Помощь в области управления внутренней и внешней торговлей и содействия ей будет обеспечиваться в сотрудничестве с Островами Зеленого Мыса в рамках финансируемого ПРООН регионального проекта.

#### M-4 Системы учета и управления

5. Системы управления, используемые в настоящее время практически во всех районах страны, являются громоздкими и устаревшими, особенно в наиболее важном секторе государственных предприятий. Необходима значительная техническая помощь в области совершенствования методов управления и системного анализа плюс стипендии для подготовки кадров в этих областях, а также связанное с этим оборудование.

#### B. Сельское хозяйство, животноводство и лесоводство

6. Развитию сельских районов уделено первоочередное внимание в правительственной общей стратегии развития. Политика в области сельскохозяйственного развития сводится к следующему: повысить производство основных видов продовольствия (рис и сорго); добиться самообеспеченности страны в этих видах зерновых и обеспечить производство излишков для экспорта на Острова Зеленого Мыса; освоить "промышленные" культуры; обеспечить население более сбалансированным питанием путем увеличения производства овощей, добычи рыбы и продукции животноводства; более систематизировано осваивать лесные ресурсы; и добиться диверсификации сельского хозяйства путем внедрения новых видов культур (табак, каучук как возможные варианты).

#### Проекты

##### A-1 Укрепление Комиссариата сельского хозяйства

7. Этот недавно сформированный Комиссариат, располагающий большим кругом обязанностей по сравнению со своим предшественником, нуждается в помощи в области планирования и статистики и в оборудовании, включая транспортные средства; соответствующий проект технического сотрудничества был разработан с помощью ФАО.

##### A-2 Усовершенствование методов борьбы с сельскохозяйственными вредителями

8. Необходимы услуги советника по защите растений на период в три года, а также помощь в подготовке кадров и соответствующее оборудование.

##### A-3 Исследования почв

9. Лаборатория по исследованию почв была создана с помощью Бразилии. Для её эффективной работы необходимо дальнейшее сотрудничество. С помощью ФАО был разработан проект на общую сумму 570 000 долл. США, который включает услуги специалистов, подготовку кадров и оборудование, которые будут предоставляться в течение трехлетнего периода.

#### A-4/A-5 Повышение урожайности

10. Этот проект был разработан с помощью ФАО в целях сотрудничества в создании и обслуживании центров по улучшению методов обработки почвы, проверке и внедрению высокоурожайных сортов и производству и распределению семян ряда культур, включая рис, маис и сорго; общие расходы на технических специалистов, подготовку кадров и оборудование на пятилетний период составляют по оценкам 2 млн. долл. США. Смежный проект был также разработан с помощью ФАО, он направлен на создание небольших ирригационных плотин в районе Бафата; стоимость по оценкам на трехлетний период составляет 1,4 млн. долл. США.

#### A-6 Установки для сортировки риса-сырца

11. Транзитный бункер на 1 000 тонн, располагающий механизмами для быстрой погрузки крупных барж, был сооружен с помощью Нидерландов в рамках договоренности с ФАО о целевых фондах. По-прежнему необходимы средства на: передвижные краны, один - в Бисау производительностью 50 тонн/час, а другой - в Илья ду Реи производительностью 25 тонн/час на общую сумму, составляющую по оценкам 230 000 долл. США; а также на оборудование и запасные части для установки САКОМИ и заводов по переработке риса в Илья ду Реи стоимостью в 630 000 долл. США в рамках программы более широкого строительства заводов и хранилищ и оснащения оборудованием стоимостью в 1 млн. 666 000 долл. США, которая позволит более эффективно использовать существующие мощности.

#### A-7 Срочное восстановление производства продовольственных товаров

12. В рамках договоренностей с ФАО о целевых фондах были представлены средства на сумму примерно 276 000 долл. США для удовлетворения насущных потребностей, возникших в результате резкого снижения урожайности риса в 1976 году. По-прежнему требуется продовольственная помощь, однако улучшающиеся условия не связаны с необходимостью оказания дополнительной чрезвычайной помощи.

#### A-8 Производство овощей, фруктов и садоводство

13. Этот проект был переработан и в настоящее время предполагается, что на трехлетний период потребуется примерно 280 000 долл. США для обеспечения техническими специалистами и оборудованием, необходимым для производства и распределения семян в целях увеличения производства.



A-9 Птицеводство и свиноводство

I4. Средства в размере 750 000 долл. США на проект в области птицеводства и свиноводства, оба из которых расположены в Бисау, поступили из Швеции. Дополнительный проект в области свиноводства, разработанный ФАО, финансируется АУ.

A-10 Развитие лесоводства

I5. Включен в новые проекты G-6 и G-7.

A-11 Транспортировка древесины

I6. Средства на баржи для ускорения транспортировки пиленой древесины для государственного предприятия СОКОТРАМ поступили из Швеции.

### С. Рыболовство

17. Потенциал Гвинеи-Бисау в области развития рыболовства является очень большим. Однако недавно созданному Комиссариату по рыболовству требуется значительная помощь для осуществления программы развития инкустарного и промышленного рыболовства. Для обновления и разработки холодильных установок по переработке рыбы требуется техническое сотрудничество и материальная помощь.

#### Проекты

##### F-1 Усиление Государственного секретариата по рыболовству

18. Государственный секретариат располагает десятилетним планом развития рыболовства; ему требуется техническое сотрудничество и помощь в обеспечении подготовки кадров и оборудования, необходимого для осуществления этого плана развития. Первоначально требуется два консультанта, каждый на трехлетний срок, стипендии и оборудование на сумму 14 000 долл. США.

##### F-2 Комплекс холодильных и морозильных установок в Бисау

19. Необходим срочный ремонт существующих холодильных установок, который может быть проведен в результате осуществления проекта I-8 (система распределения запасных частей); впоследствии потребуются новые и большие по объему установки. Запрос на техническую помощь по проведению технико-экономического обоснования создания данных установок включен в часть А программы; сооружение стоимостью, которая составляет по оценкам 1 млн. долл. США, - в часть В (см. таблицу 4 выше).

##### F-3 Небольшие холодильные установки и оборудование для консервирования рыбы

20. Предлагается построить 8 небольших холодильников мощностью приблизительно в 10 тонн каждый для ускорения процесса распределения рыбы, мяса и овощей общей стоимостью в 200 000 долл. США. Испрашивается также помощь на обеспечение оборудования для сушки, копчения и засолки рыбы, сметной стоимостью 10 000 долл. США.

### Д. Промышленность

21. Потенциал существующей обрабатывающей промышленности весьма ограничен, а действующие предприятия являются маломощными и устаревшими. Это связано с острой нехваткой промышленных кадров, технического и управленческого опыта на всех уровнях. Местный капитал, материальная инфраструктура и запасные части также имеются лишь в незначительном количестве. Поэтому требуется помощь по широкому кругу смежных с промышленностью видов деятельности, в том числе техническое сотрудничество для укрепления возможностей планирования в данном секторе.

## Проекты

### I-1 Агропромышленный комплекс в Кумере

22. В Кумере, недалеко от Бисау, правительство создает агропромышленный комплекс, который будет обеспечивать очистку риса и земляных орехов, выжимку и обработку арахисового и пальмового масла, производство мыла и кормов для скота. Правительство уже располагает 7 млн. долл. США, полученными за счет двусторонней помощи и коммерческого кредита, а также одним миллионом долл. США из национальных фондов; ему дополнительно необходимо 5 млн. долл. США.

### I-2 Заводы по очистке копры

23. Предлагается создать сеть небольших заводов, оборудованных простыми дробилками, проводимыми в действие двигателями мощностью в 2,5 лошадиной силы. Первые 100 дробилок, включая двигатели, обойдутся в 90 000 долл. США. Требуется также младший технический специалист для подготовки кадров по ремонту и эксплуатации.

### I-3 Производство сахара

24. Сахарный тростник выращивается в настоящее время в Гвинеи-Бисау в незначительных количествах. Правительство предлагает создать плантацию сахарного тростника и сахарную мельницу на площади в 1 000 гектаров для обслуживания как национального рынка так и Островов Зеленого Мыса. Общая стоимость этого плана была оценена в 40-50 млн. долл. США; Нидерланды предоставили 8 млн. долл. США для сельскохозяйственной части проекта.

### I-4 Укрепление генерального директората промышленности

25. Директорат несет ответственность за программирование промышленного развития, подготовку и осуществление промышленных проектов и управление рядом промышленных предприятий. Правительство придает первоочередное внимание получению помощи для обеспечения техническими специалистами, подготовки кадров и оборудования для Директората; первоначально требуется 66 человеко-месяцев специалистов и на 18 месяцев стипендий, а также 40 000 долл. США на оборудование.

### I-5 Небольшой центр по приспособлению технологии

26. Правительство предпринимает активные меры по совершенствованию традиционных методов, используемых в небольших деревенских мастерских, в том числе в механических, керамических, мебельных и текстильных мастерских. Требуется помощь в виде технического сотрудничества, стипендий и транспортного оборудования.

#### I-6 Кредиты для промышленного развития

27. Этот проект будет переработан в соответствии с результатами повторного рассмотрения правительством характера организованных форм и структуры, которые будут вводиться для удовлетворения этих потребностей. Будет создан фонд национального развития, возможно, в сотрудничестве с Островами Зеленого Мыса. Однако до осуществления этих мероприятий насущной необходимостью остается финансирование и кредит для промышленного развития.

#### I-7 Лаборатория по контролю качества материалов и промышленных товаров

28. В стране пока не существует такого учреждения. В рамках проекта I-4 мог бы быть обеспечен консультант для содействия в создании такой службы. Предварительные оценки показывают, что для создания лаборатории потребуются услуги технического специалиста в течение двух лет, стипендии на шесть месяцев и оборудование на сумму 40 000 долл. США.

#### I-8 Система обеспечения запасными частями

29. Существуют серьезные проблемы получения и распределения запасных частей; предполагается, что это положение ухудшится по мере увеличения источников предоставления помощи. Предлагается создать централизованную организацию по закупке и распределению запасных частей, обеспечивающую техническую подготовку по хранению, эксплуатации запаса наиболее необходимых деталей и способствующую стандартизации. Потребуется по оценкам 6-4 млн. долл. США.

#### I-9 Изготовление и пропитка столбов для линий электропередач

30. В настоящее время проходит как проект P-2.

#### I-10 Расширение национальной типографии

31. Средства для закупок оборудования и подготовки кадров для обеспечения эффективной работы этого центрального учреждения были представлены Швецией.

#### I-11 Реконструкция оборудования верфи

32. Правительство уделяет первоочередное внимание этому проекту с учетом планового развития рыболовства и водного транспорта. Исследование, подготовленное с помощью Португалии, выявило необходимость программы продолжительностью 2,5 года и стоимостью около 4 млн. долл. США для перегруппировки и расширения верфи.

## Е. Природные ресурсы

33. Видом природных ресурсов, требующим наибольшего внимания, является вода: необходимо тщательно контролировать баланс между пресной и соленой водой в прибрежных районах во избежание дальнейшего проникновения соленой воды; необходимо также организовать хранение воды и принять другие меры для уменьшения потерь воды в результате выпадения обильных осадков во время сезона дождей, высоких темпов испарения во время сухого сезона и характера рельефа. В отношении запасов полезных ископаемых была проведена определенная разведка и выявлены месторождения 200 млн. тонн среднесортных фокситов, а также признаки наличия фосфатов, циркония, ильменита, глины и известняка; геологические образования берегового и подводного рельефа свидетельствуют о возможности наличия месторождений нефти. Правительство заинтересовано использовать природные ресурсы страны рационально и Директорат шахт, геологии, гидрологии и гидравлики получает важную двустороннюю и многостороннюю помощь.

### Проекты

#### G-1 Гидрологические обследования бассейнов рек

34. С помощью ПРООН предпринимается гидрологическое исследование бассейна реки Корубал. Необходимы подобные исследования еще для четырех бассейнов небольших рек. Данные исследования будут впоследствии скорректированы и внесены во всеобъемлющую систему информации. Помощь требуется на услуги технических специалистов и стипендии, а также на закупки оборудования и покрытие эксплуатационных расходов на общую сумму 300 000 долл. США.

#### G-2 Предварительное изучение местности для строительства дамб по борьбе с приливами

35. Строительство защитных дамб в нижнем течении рек облегчит ирригацию в их верхнем течении путем контроля за поступлением приливной воды и позволит вновь начать использование площадей, уже пропитанных солью. Необходимо проведение предварительных обследований для выявления мест для строительства подобных дамб. Помощь требуется на услуги технических специалистов, а также оборудование и покрытие эксплуатационных расходов, составляющих по оценкам 1 млн. долл. США.

#### G-3 Контроль над запасами грунтовых вод

36. Ввиду значительных усилий в целях освоения запасов грунтовых вод для удовлетворения потребностей городов, деревень и сельского хозяйства существует значительная опасность того, что подобная деятельность может нарушить шаткое равновесие между пресной и соленой водой, которое существует в водном зеркале. Поэтому важно

установить систематический контроль, в том числе станции по замеру откачки воды насосами и содержания соли, а также приборы, контролирующие рытье колодцев и уровень откачки. Для проведения первоначальных измерений и создания постоянно действующей системы требуется техническое сотрудничество и сумма в I млн.долл.США на оборудование и эксплуатационные расходы в течение четырехлетнего периода.

#### G-4 Водоснабжение и распределение воды в сельской местности

37. Бурение скважин и колодцев для водоснабжения деревень и ирригации уже осуществляется при значительной помощи извне. По мере осуществления данной программы необходимо поставить насосы, трубы, водяные башни, цистерны для уже действующих скважин и колодцев. Для обеспечения 500 насосов с ручными приводами и смежного оборудования потребуются сумма примерно в 2,5 млн. долл. США, первая половина которой включена в часть А программы, а вторая - в часть В (см. таблицу 4 выше).

#### G-5 Инвентаризация Директората по вопросам природных ресурсов

38. В условиях предоставления значительной многосторонней и двусторонней помощи Директорат накопил большой объем информации и значительное количество оборудования. Теперь необходимо подвести итог достигнутому и рассмотреть будущие потребности Директората, а также оценить его будущие эксплуатационные расходы и потребности во внешней помощи. Для этого в течение трех месяцев необходимы услуги консультанта.

## Ф. Транспорт

39. Весьма незначительное число общин в Гвинее-Бисау расположено дальше чем в 25 километрах от водных путей. Поэтому необходимо развить транспортную систему, опирающуюся на водные пути и дорожное сообщение. Усовершенствование услуг водного транспорта имеет важное значение, особенно в районах выращивания риса, расположенных на юге, где доступ к путям сообщения является в настоящее время ограниченным. На развитие транспорта уже был получен значительный объем средств внешней помощи, однако необходимо еще больше средств для обеспечения инфраструктуры, оборудования, услуг специалистов и подготовки кадров.

### Проекты

#### Т-1 Укрепление Комиссариата транспорта

40. Этот проект включен в проект Т-17. Для того чтобы позволить Комиссариату планировать, координировать и эксплуатировать национальную транспортную систему, необходимо техническое сотрудничество в широком круге областей, включая транспортное законодательство, гражданское и промышленное машиностроение, переработку материалов, сбор информации и системы счетов. Кроме того, необходимо повышение окладов для привлечения требуемого экспатрированного персонала в таких важных с практической точки зрения областях, как морской транспорт, портовое обслуживание, гражданская авиация и метеорологическая служба.

#### Т-2 Новый океанский порт

41. Учитывая высокий уровень капиталовложений, который потребуется для сооружения нового океанского порта, как указано в основном докладе, в настоящее время рассматривается вопрос о расширении и переоборудовании порта в Бисау в рамках программы переоборудования национальных портов. С помощью ЕЭС проводится исследование различных вариантов переоборудования порта.

#### Т-3 Портовое оборудование

42. Оборудование для обеспечения более эффективной работы действующего порта финансировалось ЕЭС до принятия решения, на которое была сделана ссылка в связи с проектом Т-2.

#### Т-4 Каботажные суда

43. Финансирование одного каботажного судна водоизмещением в 300 тонн производится Нидерландами; рассматривается вопрос о финансировании второго судна.

Т-5 Крупный паром

44. В рамках части В программы испрашивается строительство парома, предназначенного для перевозки 6 автомобилей и 150 пассажиров, стоимость которого составляет, по оценкам, 1,5 млн. долл. США (см. таблицу 4 выше).

Т-6 Паромные причалы

45. Стоимость сооружения плавучих пирсов со скатами в Бисау и в Канал ду Энксуде, необходимых в связи с проектом Т-5, по оценкам, в иностранной валюте составляет 500 000 долл. США; местные расходы оцениваются в 1 млн. долл. США. Данный проект включен в часть В программы.

Т-7 Малые паромы

46. В часть В программы также включено шесть небольших самоходных паромов с малой осадкой, каждый из которых может перевозить по одному 10-тонному грузовому автомобилю через важнейшие речные переправы; общая стоимость оценивается в 900 000 долл. США.

Т-8 Оборудование для народных магазинов и СКОМИ

47. В рамках предоставления оборудования, необходимого для распределения продовольствия и других товаров, Федеративная Республика Германии предоставила средства на запасные части для корабельных двигателей, материалы для ремонта и текущего обслуживания судов и подвесные моторы для судов, курсирующих во внутренних водах. По-прежнему дополнительно требуются 370 000 долл. США для оборудования и судоремонтного хозяйства.

Т-9 Транспортные баржи для смешанных грузов

48. Финансирование четырех самоходных барж для смешанных грузов было обеспечено с помощью ЕЭС.

Т-10 Малые баржи

49. Для пяти малых барж, строительство которых будет осуществляться в самой стране, требуются материалы и двигатели на сумму примерно в 140 000 долл. США. Строительство равномерно распределено между частями А и В программы.

Т-11 Причалы для барж

50. Для строительства причалов, предназначенных для обслуживания барж, сооружение которых будет осуществлено совместно с деятельностью по проекту Т-10, требуются импортные материалы, стоимость которых составляет примерно 15 000 долл. США.



Т-12 Строительство взлетно-посадочных полос

51. В районах, доступ в которые затруднен или требует много времени, необходимо построить пять взлетно-посадочных полос. В порядке очередности этими районами являются Куффар, Бубак, Болама, Кебо и Бафата; первые три района включены в часть А программы, а остальные два - в часть В. Общие расходы, по оценкам, составляют 4 млн. долл. США.

Т-13 Усовершенствование водного транспорта

52. Для проведения исследования пригодных для судоходства фарватеров, а также подготовки кадров в областях, связанных с водным транспортом, и снабжения срочно необходимыми материалами для ремонта плавучего парка и сектора портовых операций по переработке грузов требуется специалист (12 человеко-месяцев), стипендии приблизительно на 36 месяцев, а также оборудование на сумму 150 000 долл. США.

Т-14 Инспекция безопасности морского судоходства

Т-15 Усовершенствование навигационных служб

Т-16 Подготовка кадров в области судоходства и технического обслуживания судов

53. В рамках договоренностей о целевых фондах Норвегия предоставила помощь для: обеспечения технического сотрудничества и снабжения оборудованием, необходимым для учреждения морской инспекции; улучшения обслуживания и усовершенствования навигационных указателей; и подготовки палубных матросов-мотористов.

Т-17 Эксплуатационный персонал

54. Включен в проект Т-1.

G. Образование, ликвидация неграмотности и подготовка кадров

55. Почти во всех областях Гвинея-Бисау сталкивается с серьезной нехваткой профессиональных кадров на всех уровнях. Система образования имеет целью предоставить шестилетний курс начального всеобщего образования с последующим средним образованием, которое носит либо общий, либо специализированный характер; в необходимых для национального развития областях будет проводиться профессиональная подготовка среднего уровня. Одним из главных сдерживающих факторов в области осуществления данной программы является нехватка хорошо подготовленных преподавателей на всех уровнях, что требует проведения энергичных мер по подготовке преподавателей. Ввиду нехватки учебных помещений в сельских районах силами местных общин началось осуществление программы строительства начальных школ. Правительство также уделяет серьезное внимание программам ликвидации неграмотности и профессионального обучения.

Проекты

E-1 Педагогический институт

56. Этот институт создается с финансовой помощью АБР. Помимо этого, однако, потребуются значительная техническая помощь для создания института и обеспечения его функционирования на протяжении первых четырех или пяти лет. Предполагается провести подготовку как учителей начальных школ, так и преподавателей более высокого уровня. Правительство уделяет этому проекту первоочередное внимание.

E-2 Подготовка учителей начальных школ

57. По мере того, как будет проводиться работа по созданию педагогического института, правительство намерено повысить квалификацию имеющихся учителей начальных школ и улучшить систему начального образования в рамках трехгодичного плана на период 1979-1981 годов. Для осуществления данной первоочередной программы потребуются материалы и финансовая помощь на сумму приблизительно 900 000 долл. США.

E-3 Развитие методов обучения с использованием аудиовизуальных средств

58. На оборудование для аудиовизуальных методов обучения как в национальных программах образования, так и в программах по ликвидации неграмотности потребуются 200 000 долл. США, а также стипендии на 24 месяца для подготовки инструкторов в этой области.

#### Е-4 Закупка учебного оборудования и материалов

59. В стране ощущается потребность в целом ряде учебного оборудования, в том числе библиотек, материалов для начальных и средних школ, а также для педагогических учебных заведений. Требуется первоначальная сумма в 700 000 долл. США, которая распределена между частями А и В программы (см. таблицу 4 выше).

#### Е-5 Строительство сельских школ на основе самопомощи

60. Учитывая нехватку учебных помещений в сельских районах, предполагается строить по 200 классных помещений в год. Для проведения данной программы Швецией была оказана помощь оборудованием и специалистами через посредство одной из неправительственных организаций Канады. Однако требуются дополнительные средства на закупку строительных материалов, а также для выплаты заработной платы ряду квалифицированных рабочих. Общая стоимость помощи, составляющая 1 000 000 долл. США, распределена по частям А и В программы.

#### Е-6 Учебные мастерские

61. Планируется построить одну учебную мастерскую в каждом районе с целью демонстрации научных методов обучения и содействия их применению с использованием местных материалов. Для финансирования этих мастерских требуется помощь на сумму 400 000 долл. США, а также техническая помощь для обеспечения их успешной работы.

#### Е-7 Ликвидация неграмотности

62. ЮНЕСКО специально разработало учебник и другие учебные материалы, однако для приобретения транспортных средств и другого оборудования, необходимого для дальнейшего осуществления этих программ, требуется дополнительно 50 000 долл. США. Требуются также услуги двух экспертов для подготовки инструкторов и содействия в организации этих программ.

#### Е-8 Техническая подготовка

63. Предполагается, что в скором времени будет утвержден финансируемый совместно ПРООН и АБФ проект по обеспечению услуг семи экспертов и предоставлению оборудования в этой области.

#### Стипендии

64. Для подготовки кадров на университетском уровне и для ускоренной подготовки по отдельным профессиям по-прежнему на протяжении многих лет будут необходимы стипендии.

## Н. Здравоохранение

65. Поскольку на большей территории Западной Африки наблюдается значительная распространенность малярии, желудочно-кишечных заболеваний, филяриоза, туберкулеза и проказы, высокой представляется детская смертность. При содействии Всемирной организации здравоохранения была подготовлена программа развития медицинского обслуживания. Предполагается, что данная система будет впоследствии включать 120 медицинских пунктов, 15-18 микрорайонных больниц (на 10-20 коек), 8 областных больниц и ряд центральных медицинских учреждений, в том числе национальную больницу. Необходима учебная база для подготовки младшего медицинского персонала. Около половины данной структуры либо уже существует, либо для ее создания из внешних источников получены финансовые средства. Вместе с тем для завершения создания системы и облегчения трудных условий функционирования, характеризующихся нехваткой персонала, оборудования, материалов, а также финансовых средств, требуется значительная помощь.

### Проекты

#### Н-1 Подготовка медицинского персонала

66. Во время войны за независимость "секуристами" называли оказывающих в деревнях освобожденных районов первую медицинскую помощь работников, многие из которых были практически неграмотны. Этот проект имеет целью переподготовить их и в конечном итоге довести их подготовку до уровня младшего медицинского персонала. В Нхала имеется школа профессиональной подготовки; оборудование и ограниченный объем продовольственной помощи был предоставлен ЮНИСЕФ. Требуется дополнительная помощь на оклады персоналу и покрытие эксплуатационных расходов (две трети из которых составляют стоимость питания для слушателей). Эти расходы, по оценкам, составляют 140 000 долл. США в год или 560 000 долл. США по программе четырехлетней подготовки трехсот "секуристов".

#### Н-2 Подготовка работников общественного здравоохранения широкого профиля

67. Эти работники медицинского обслуживания широких масс населения будут заниматься обучением сельских жителей аспектам жизни в сельских районах, связанным со здравоохранением и гигиеной. Их подготовка проходит в течение периода дождей, а практическая деятельность — во время засушливого периода; общая продолжительность обучения составляет три года. Из источников двухсторонней помощи были предоставлены финансовые средства на стипендии для слушателей первого набора, однако в настоящее время в срочном порядке требуются средства для следующего трехгодичного курса на общую сумму, которая, по оценкам, составляет 60 000 долл. США.

### H-3 Кампания вакцинации

68. Предлагается срочно расширить программы по вакцинации, приступив к осуществлению пятилетней кампании по вакцинации против ряда заболеваний. Требуется помощь в размере 65 000 долл. США на вакцины и примерно 300 000 долл. США - на оборудование.

### I. Жилищное строительство

#### L-1 Квартиры для персонала по техническому сотрудничеству в Бисау

69. Учитывая острую проблему нехватки жилья для международного персонала в Бисау, начато строительство жилого комплекса на 96 квартир. Правительству требуется помощь для финансирования строительства второго такого комплекса, стоимость которого, по оценкам, составляет 1 млн. долл. США.

### J. Новые проекты

#### A-I2 Птицеводство в деревнях

70. Правительство уделяет первостепенное значение поощрению разведения птицы в деревнях во всех районах страны. Для исследования и подготовки проекта, отвечающего этой цели, требуется помощь.

#### A-I3 Подготовка квалифицированных сельскохозяйственных рабочих

71. В настоящее время каждый сельскохозяйственный проект включает профессиональную подготовку. Данный, подготовленный ФАО проект составит единую учебную базу для всех проектов в области сельского хозяйства. На реконструкцию существующих зданий и обеспечение технической помощи, стипендии и оборудование в течение пяти лет потребуются средства на сумму примерно 2,2 млн. долл. США.

#### A-I4 Небольшие суда

72. Данный проект, находящийся в настоящее время в стадии изучения, будет относиться к перевозкам, обеспечиваемым в соответствии с проектом А-6, и позволит наиболее важным, производящим рис районам обеспечить коммерческую продажу риса.

#### I-I2 Небольшая литейная мастерская

73. Во время войны за независимость и после нее колониальными властями было оставлено значительное количество металлолома. Стоимость небольшой литейной мастерской по производству запасных частей и т.д. составит, по оценкам, 1,5 млн. долл. США.

I-13 Переработка ореха кешу

74. В стадии изучения находится проект предприятия по производству очищенного и жареного ореха кешу и смежной продукции мощностью I 500 тонн в год; стоимость проекта, по предварительным оценкам, составляет I,5 млн.долл.США.

I-14 Производство муки из маниока

75. Для разработки проекта по созданию небольших предприятий по производству муки из маниока, которые будут разбросаны по всей стране, требуется проведение исследования.

I-15 Лесоперерабатывающая промышленность

76. В настоящее время существует государственное предприятие, обеспечиваемое в данный момент технической помощью Швеции, которое включает лесопилку, мебельную фабрику и паркетную фабрику. Требуются исследования для подготовки проекта разработки новых областей деревообработки и производства паркета.

I-16 Текстильная и обувная промышленность

77. Требуется проведение исследований относительно возможностей развития этих отраслей промышленности на основе использования в качестве сырья местного хлопка и кожи.

I-17 Производство упаковочных материаловI-18 Промышленность по производству строительных материалов

78. В ближайшем будущем будут проведены обследования, имеющие целью выяснить возможность строительства предприятий этой отрасли.

G-6 Помощь по созданию Департамента по вопросам лесного хозяйства

79. Правительство реорганизует этот сектор и придает важное значение удовлетворению потребностей в технической помощи и предоставлении оборудования для укрепления этого нового департамента.

G-7 Инвентаризация лесного хозяйства

80. Поскольку запасы леса в стране быстро исчезают, требуется проведение лесотаксации, которая будет основываться на первоначально проведенном при содействии Франции обследовании лесных запасов.

### T-18 Навигационные службы

81. Требуется дальнейшее исследование для определения потребностей в удовлетворении первоочередных задач правительства, состоящих в обеспечении приешленных навигационных служб, в том числе создание новых и замена старых маяков и буев для берегового и международного судоходства.

### T-19 Углубление дна в порту Бисау

82. Проведение этих работ носит срочный характер независимо от того, какие варианты усовершенствования работы порта будут выбраны, как это указывалось в пункте 4I выше (проект T-2). Работы по углублению дна необходимы для обеспечения непрерывного функционирования порта, чему препятствует значительное заиливание. Необходимы дальнейшие исследования, стоимость которых по предварительным оценкам составила 2 млн. - 2,5 млн. долл. США.

### T-20 Строительство речных портов

83. Строительство трех портов финансируется Всемирным банком. Необходимо проведение исследований, касающихся постройки новых или реконструкции четырех портов в Ксине, Катно, Бинта и Эпада, которые играют важную роль с точки зрения перевозок сельскохозяйственной продукции.

### E-9 Центры комплексного обучения

84. Эти центры обеспечивают более усовершенствованную по сравнению с начальной подготовку сельских жителей в областях агрономических знаний, питания, здравоохранения и социальной организации. Два таких центра уже функционируют с помощью, предоставленной неправительственными организациями, которая может быть приостановлена после 1979 года. Дополнительная помощь требуется для строительства третьего центра, стоимость сооружения и функционирования которого в течение одного года составляет по оценкам 500 000 долл. США.

## Энергетика

### P-1 Организационная поддержка Национальному институту энергетики

85. Этот проект имеет целью создание государственного учреждения для контроля за работой электрических установок, проведения ремонтных работ и эксплуатации, а также обеспечения технической помощи и подготовки кадров в этой области. Был разработан проект стоимостью 650 000 долл. США, для которого АБР обязался выделить средства на укомплектование кадрами, финансируемого ПРООН компонента помощи, который находится в процессе рассмотрения.

P-2 Изготовление и пропитка столбов для линии электропередач

86. Ранее проект I-9. Для отбора наиболее приемлемых образцов и процессов местного производства столбов, которые в настоящее время импортируются, требуется эксперт в области тропических пород дерева.

P-3 Испытательная установка для проверки электрооборудования

87. Для этой цели существует здание, однако для создания данной службы требуется оборудование и техническая помощь, стоимость которой по оценкам составляет 300 000 долл.США.

P-4 Стипендии

88. Имеется срочная необходимость в предоставлении стипендий для технической подготовки без отрыва от производства 20 лиц по профессии электриков, учетчиков электроэнергии (бухгалтеров и т.д.), а также чертежников.

-----